

Compréhension écrite B1-B2

교재(Manuel) : 프랑스신문기사

수업 언어(Langue utilisée) : 한국어/불어

Objectif

프랑스어 고급독해수준 갖추기

- 목표 Objectif :

프랑스어 문장이 어려운 이유는 3가지로 볼 수 있습니다. 한국어와 다른 어순과 문체, 개별적으로 배웠던 문법, 어휘 등의 일괄등장 그리고 수많은 의역들이죠. 이 수업은 이 난해한 점들을 극복하여 새롭게 보는 단어들을 제외하고는 매우 안정적인 독해력을 갖는 것이 목표입니다. 고급독해실력을 갖추기 위하여 신문을 교재로 선정한 이유는 2가지입니다. 문어, 구어, 활어, 최신표현, 관용구뿐만 아니라 온갖 문법들이 등장한다는 것과 적어도 B1레벨 이상의 고수준 문장들로 구성되어있다는 것입니다.

- 진행방식 Méthode d'enseignement :

수업 진행은 문장 하나하나 읽은 후, 모두 직접 '말로' 한국어해석을 해보는 것이 기본틀입니다. 눈으로만 읽게 되면 해석한 문장에 대한 감이 자리잡기 전에 다음

문장을 해석할 때 모두 희석되어 버리기 때문이지요. 이런식으로 프랑스어 문장을 직접 우리말로 해석하며 불어에 대한 감각화를 시킬 것이고, 어느 정도 훈련이 되면 문장 하나하나가 어떻게 이루어져있는가 바로 파악을 할 수 있게 될 것입니다.

해석을 하며 등장하는 다양한 문법 또한 중간중간 설명드리며 배웠거나 처음 보는 문법들이 실제로 어떻게 활용되는가 동시에 배우게 될 것입니다.